

Nr. 10/2020

**Beschluss des Vorstandes
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom

18/06/2020

Anwesende Mitglieder des Vorstandes:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann von Tirol,
Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Maurizio Fugatti
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Bozen-Südtirol, Arno Kompatscher

Anwesende Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Matthias Fink, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Boglarka Fenyvesi-Kiss, EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

**Zweijahresprogramm für den Ankauf von
Lieferungen und Dienstleistungen 2020-2021
und Dreijahresprogramm für Bauarbeiten
2020-2022**

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. a) der Satzung des
EVTZ beschließt der Vorstand die periodischen
Programme für die Betriebskosten des EVTZ.

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente GECT: Günther Platter, Capitano del
Land Tirol
Maurizio Fugatti, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Matthias Fink, Segretario generale del GECT
„Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Boglarka Fenyvesi-Kiss, GECT „Euregio Tirolo-
Alto Adige-Trentino“
Christoph von Ach, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

**Programma biennale acquisti di forniture e
servizi 2020-2021 e Programma triennale dei
lavori pubblici 2020-2022**

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. b) dello
statuto del GECT la Giunta approva i
programmi periodici per le spese di



funzionamento del GECT.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. e) der Satzung des EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und das mehrjährige Budget sowie deren Abänderungen an und beschließt Angelegenheiten des Rechnungswesens gemäß Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. g) der geltenden Satzung des EVTZ fasst der Vorstand Beschlüsse „in allen Angelegenheiten, die nicht den anderen Organen zugewiesen sind.“

Gemäß den Bestimmungen von Art. 7, LG 16/2015, sowie Art. 21 des gesetzesvertretenden Dekrets 50/2016 und unter Berücksichtigung des Ministerialdekretes des Ministeriums für Infrastrukturen und Transporte 14/2018 müssen alle öffentlichen Auftraggeber die Verabschiedung des Zweijahresprogramms für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen und des Dreijahresprogramms für Bauarbeiten sicherstellen.

Das Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen muss die Auflistung der Beschaffungen mit einem geschätzten Wert von mindestens 40.000 Euro enthalten, die nach dem Jahr der Einleitung des Vergabeverfahrens klassifiziert sind, während das Dreijahresprogramms für Bauarbeiten eine Liste von Arbeiten oder Losen von Arbeiten mit einem geschätzten Wert von mindestens 100.000 Euro enthalten muss.

In Anwendung der oben genannten Bestimmungen, hat der Generalsekretär des EVTZ das Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen 2020-2021, welches aus zwei Posten von Ankauf von Dienstleistungen besteht, in Übereinstimmung mit dem wirtschaftlichen Haushaltsvoranschlag 2020-2022 erstellt und legt es dem Vorstand zur

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. e) dello statuto del GECT la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli atti contabili di cui all'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

In base all'art. 17, comma 7, lett. g) dello Statuto vigente del GECT "Euregio Tirolo-Alto AdigeTrentino" la Giunta adotta "ogni altro atto non riservato agli altri organi".

Secondo le disposizioni combinate dell'art. 7 della LP 16/2015, dell'art. 21 del d.lgs.50/2016 e del decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti 14/2018, tutte le amministrazioni aggiudicatrici devono provvedere all'adozione del Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi e del Programma triennale dei lavori pubblici.

Il Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi deve riportare l'elenco degli acquisti di valore stimato pari o superiore a 40.000 euro, classificati in base all'annualità nella quale si prevede di dare avvio alla procedura di affidamento, mentre il Programma triennale dei lavori pubblici riporta l'elenco dei lavori o loro lotti quantitativi di valore stimato pari o superiore a 100.000 euro.

In attuazione delle predette disposizioni, il Segretario generale del GECT ha redatto il Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2020-2021, composto da due voci di acquisto di servizi, in coerenza con il bilancio economico preventivo 2020-2022, e lo sottopone alla Giunta per la sua approvazione.





Genehmigung vor.

Da kein Vorhaben im Bereich der öffentlichen Bauarbeiten geplant ist, enthält das Dreijahresprogramm für Bauarbeiten keine Elemente.

Da weder Wortmeldungen noch Einwände vorliegen, geht der Vorstand des EVTZ zur Beschlussfassung über.

Der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

beschließt

einstimmig:

- das beigelegte Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen 2020-2021 in Übereinstimmung mit dem wirtschaftlichen Haushaltsvoranschlag 2020-2022 zu genehmigen.
- zur Kenntnis zu nehmen, dass keine Bauvorhaben geplant sind, die in das Dreijahresprogramm für Bauarbeiten 2020-2022 aufgenommen werden müssen.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Günther Platter

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Non essendo previsto alcun intervento nell'ambito dei lavori pubblici il Programma triennale dei lavori pubblici risulta privo di elementi.

Non essendovi né richieste di intervento né obiezioni, la Giunta del GECT procede alla deliberazione

La Giunta del GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”

delibera

all'unanimità:

- di approvare l'allegato Programma biennale delle forniture e dei servizi 2020-2021, in coerenza con il bilancio economico preventivo 2020-2022.
- di prendere atto che non sono previsti interventi da inserire nel Programma triennale dei lavori pubblici 2020-2022.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Matthias Fink

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale



PROGRAMMA BIENNALE DEGLI ACQUISTI DI FORNITURE E SERVIZI 2020/2021 DELL'AMMINISTRAZIONE GECT 'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino'

														L'acquisto è relativo a nuovo affidamento										Denominazione Centrale di committenza										Data di pubblicazione del programma						
Tipo intervento	CUI	Codice Fiscale amministrazione	Codice OCP	Denominazione Centro di Costo	CUP	Prima annua del primo programma	Annualità di avvio	Acquisto in lavoro	CUI lavoro	Responsabile del procedimento	Lotto funzionale	Ambito geografico	CPV	Lavoro completo	Codice e Regio	Codice e Prov. ncia	Codice e Città	Codice e NUTS	Tipologia	Sottosezione	Descrizione intervento	Livello di priorità	Durata del contratto	Costi primo anno	Costi secondo anno	Costi terzo anno	Costi annualità successive	Spese sostenute prima del primo anno	Importo complessivi	Valore immobili	Scadenza temporale mutuo	Importo capitale privato	Tipologia importo privato	Codice Ausa Centrale	Denominazione Centrale di committenza	Intervento aggiunto	Stato programma	Data di pubblicazione del programma		
Servizi	-	94114380218	3370001	GECT 'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino'	-	-	2020	No		Christoph von Ach	No	-	72500000-0	-	-	-	-	ITH10	-	-	Servizi integrati IT per il GECT	Massima	72	No	26001,86	11264,26	0	11264,26	0	82323,16	0	-	0	-	-	-	-	Programmato	Attivo non pubblicato	-
Servizi	-	94114380218	3370001	GECT 'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino'	-	-	2020	No		Christoph von Ach	No	-	73100000-3	-	-	-	-	ITH10	-	-	Algoritmo per traduzione automatica di bollettini meteo Euregio in italiano, tedesco e inglese	Massima	21	No	48800	36600	0	0	0	97600	0	-	0	-	-	-	-	Programmato	Attivo non pubblicato	-

ALLEGATO II - SCHEDA A: PROGRAMMA BIENNALE DEGLI ACQUISTI DI FORNITURE E SERVIZI 2020/2021 DELL'AMMINISTRAZIONE GECT 'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino'

QUADRO DELLE RISORSE NECESSARIE ALLA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA

Tipologia Risorse	Disponibilità Finanziaria Primo Anno	Disponibilità Finanziaria Secondo Anno	Importo totale		
Stanziamenti di bilancio	26001,86	11264,26	37266,12		
Altra tipologia	48800	36600	85400		
Totale	74801,86	47864,26	122666,12		

ALLEGATO II - SCHEDA B: PROGRAMMA BIENNALE DEGLI ACQUISTI DI FORNITURE E SERVIZI 2020/2021 DELL'AMMINISTRAZIONE GECT 'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino'

ELENCO DEGLI ACQUISTI DEL PROGRAMMA

Codice Unico Intervento - CUI	Annualità nella quale si prevede di dare avvio alla procedura di affidamento	Codice CUP	Acquisto ricompreso nell'importo complessivo di un lavoro o di un'altra acquisizione presente in programmazione di lavori, forniture e servizi	CUI lavoro o altra acquisizione nel cui importo complessivo l'acquistante eventualmente ricompreso	Lotto funzionale	Ambito geografico di esecuzione dell'acquisto	Settore	CPV	Descrizione dell'acquisto	Livello di priorità	Responsabile del procedimento	Durata del contratto	L'acquisto "relativo a nuovo affidamento di contratto in essere"	Stima dei costi dell'acquisto - Primo anno	Stima dei costi dell'acquisto - Secondo anno	Stima dei costi dell'acquisto - Costi su annualità successive	Stima dei costi dell'acquisto - Totale	Apporto di capitale privato - Importo	Stima dei costi dell'acquisto - Apporto di capitale privato - Tipologia	Centrale di competenza o soggetto aggregato al quale si intende delegare la procedura di affidamento - Codice AUSA	Centrale di competenza o soggetto aggregato al quale si intende delegare la procedura di affidamento - Denominazione	Acquisto aggiunto o variato a seguito di modifica programmata
	2020		No		No	ITH10	Servizi	72500000-0	Servizi integrati IT per il GECT	Massima	Christoph von Ach	72	No	26001,86	11264,26	45057,04	82323,16	0				
	2020		No		No	ITH10	Servizi	73100000-3	Algoritmo per traduzione automatica di bollettini meteo Euregio in italiano, tedesco e inglese	Massima	Christoph von Ach	21	No	48800	36600	12200	97600	0				
Totale														74801,86	47864,26	57257,04	179923,2	0				